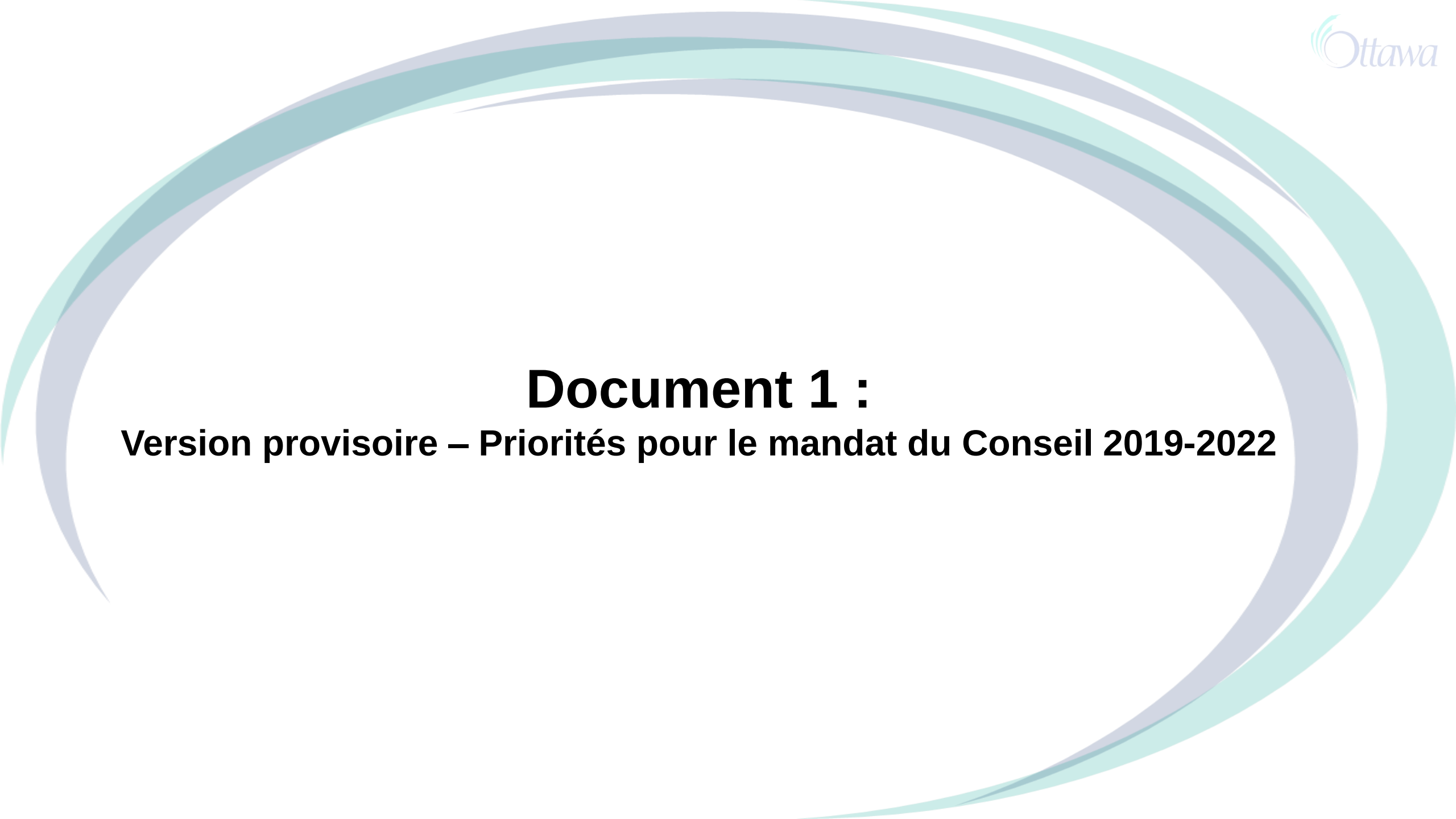


The background of the slide features several large, overlapping, curved bands in shades of teal and light blue, creating a sense of motion and depth.

Document 1 :

Version provisoire – Priorités pour le mandat du Conseil 2019-2022

Two large, thick, curved lines on the left side of the slide. The outer line is a light teal color, and the inner line is a light purple color. They both curve from the top left towards the bottom left, framing the central text.

APERÇU GÉNÉRAL

Ottawa a atteint le seuil d'un million d'habitants, ce qui constitue un point crucial important de sa croissance.

La ville **pourrait aller plus loin** en vue de devenir une capitale de renommée mondiale.

Cependant, elle **s'expose à un déclin des services** si elle ne se prépare pas à la croissance future.



Nous **devons adapter les services existants** à la **croissance future** et aux besoins.

Notre **stratégie doit donc permettre de trouver le juste équilibre** entre les dépenses pour les services essentiels et les investissements pour l'avenir.



Services existants



Croissance future

CONSIDÉRATIONS : SITUATION ACTUELLE

- La population d'Ottawa augmente, et les besoins et attentes des résidents quant aux services évoluent.
- La concurrence est plus forte que jamais pour attirer les investissements.
- Les effets des changements climatiques se font sentir dans la ville.
- Il y a toujours tiraillement entre le maintien des dépenses actuelles et l'investissement pour l'avenir.
- À défaut de nous préparer adéquatement à la croissance à long terme, l'efficacité des services aux résidents risque d'en pâtir.
- Les investissements dépendent beaucoup de la confiance qu'ont les résidents à l'égard de la Ville.
- Il nous faut un effectif engagé et en santé pour répondre aux besoins et attentes grandissants du public en matière de services.

- Renforcer l'image de marque et la réputation de la ville en vue d'attirer les talents et les investissements.
- Maintenir l'abordabilité de la ville pour tous les résidents au moment de fixer le taux d'imposition.
- Prendre des mesures pour protéger l'économie, les écosystèmes et la population contre les effets des changements climatiques.
- Faire preuve d'innovation dans la conception et la prestation des services aux résidents.
- Équilibrer les investissements à court et à long terme.
- Consulter davantage le public afin de connaître les attentes et besoins changeants des résidents.
- Investir dans l'effectif et satisfaire aux exigences à long terme et aux besoins en matière de leadership.

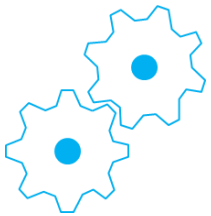
CONSIDÉRATIONS À LONG TERME

Dans 10 ans... Ottawa est une capitale de renommée mondiale et demeure le meilleur endroit au Canada où vivre, travailler et étudier.



NOTRE
VILLE

Notre ville se compose de quartiers dynamiques, distinctifs, connectés et sûrs, est abordable et présente une économie forte et diversifiée, offre des modes de transport durables et accessibles, embrasse la diversité, propose des activités sociales et culturelles, et est un chef de file en matière d'intendance environnementale.



NOTRE
SERVICE

Nos services reposent sur des approches novatrices et une amélioration constante afin que nous puissions répondre de façon proactive aux besoins individuels et collectifs.



NOS
GENS

Nos employés sont hautement qualifiés et travaillent dans un milieu de travail sain et collaboratif en vue d'offrir des services novateurs aux résidents.

STRATÉGIE PROVISOIRE PROPOSÉE AU CONSEIL

STRATÉGIE PROVISOIRE



NOTRE
VILLE

Notre ville se compose de quartiers dynamiques, distinctifs, connectés et sûrs, est abordable et présente une économie forte et diversifiée, offre des modes de transport durables et accessibles, embrasse la diversité, propose des activités sociales et culturelles, et est un chef de file en matière d'intendance environnementale.



**Croissance
économique et
diversification**



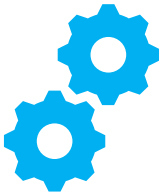
**Transports
intégrés**



**Quartiers
prospères**



**Intendance
environnementale**



NOTRE
SERVICE

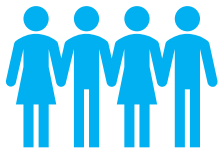
Nos services reposent sur des approches novatrices et une amélioration constante afin que nous puissions répondre de façon proactive aux besoins individuels et collectifs.



**Excellence du service
par l'innovation**



**Infrastructures
durables**



NOS
GENS

Nos employés sont hautement qualifiés et travaillent dans un milieu de travail sain et collaboratif en vue d'offrir des services novateurs aux résidents.



Effectif épanoui

La Ville d'Ottawa prend ou appuie des mesures stratégiques afin d'atteindre les objectifs associés à chaque priorité, et ce, de trois différentes manières.

- La Ville **adopte des mesures** et prend les rênes pour atteindre les objectifs liés à chaque priorité.
 - Pour chaque mesure, une direction générale responsable ainsi qu'un comité permanent chargé de la surveillance et du suivi budgétaire ont été désignés.
 - Ces mesures seront examinées par le comité permanent pertinent.
- La Ville **collabore** directement avec d'autres parties prenantes stratégiques pour atteindre les objectifs associés aux priorités, mais sans prendre la direction des opérations.
- La Ville **aide** indirectement d'autres parties prenantes à atteindre les objectifs liés aux priorités.

Priorité provisoire à l'étude – Notre ville

Priorité



Stimuler la croissance économique et la diversification par le soutien des investissements et de l'expansion des entreprises, le recrutement et la rétention de talents, et la promotion d'Ottawa comme un incontournable.

Objectifs pour cette priorité à atteindre durant le mandat du Conseil :

Objectifs

- Une ville connectée et une économie intelligente.
- Une ville ayant des liens économiques avec d'autres villes et régions.
- Un solide développement économique en milieu rural qui contribue à la croissance économique et à la diversification globales d'Ottawa.
- Un effectif compétent dans le secteur du savoir et un accès à un bassin de talents.
- La réputation d'Ottawa est renforcée à l'échelle internationale à titre de capitale du G7, de destination d'affaires, musicale et touristique et de lieu attrayant pour les talents.
- Le tourisme et les événements sportifs et culturels sont un important moteur économique.
- Les investissements commerciaux, les petites et moyennes entreprises et l'entrepreneuriat sont en hausse.
- La ville est abordable pour tous les résidents.

PRIORITÉ PROPOSÉE – CROISSANCE ÉCONOMIQUE ET DIVERSIFICATION

Pour atteindre les objectifs liés à cette priorité, nous *prendrons* les mesures suivantes durant le mandat du Conseil.

Mesures	Direction générale responsable	Comité permanent chargé de la surveillance/suivi budgétaire	Objectifs
Élaborer un nouveau Plan officiel qui proposera une vision d'avenir de la croissance d'Ottawa qui fait des investissements commerciaux, des possibilités d'emploi et des quartiers viables une richesse économique.	Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique	Comité de l'urbanisme	• Un effectif compétent dans le secteur du savoir et un accès à un bassin de talents. • La réputation d'Ottawa est renforcée à l'échelle internationale à titre de capitale du G7, de destination d'affaires, musicale et touristique et de lieu attrayant pour les talents. • Les investissements commerciaux, les petites et moyennes entreprises et l'entrepreneuriat sont en hausse. • La ville est abordable pour tous les résidents.
Investir dans de grandes installations pouvant accueillir des activités sportives, des tournois et des événements afin d'attirer des manifestations de haut calibre à Ottawa.	Direction générale des loisirs, de la culture et des installations	Comité des services communautaires et de protection	• Le tourisme et les événements sportifs et culturels sont un important moteur économique.
Concevoir une stratégie municipale de connectivité pour appuyer la stratégie Ville intelligente 2.0 et faire d'Ottawa une ville connectée.	Direction générale des services novateurs pour la clientèle	Sous-comité de la technologie de l'information	• Une ville connectée et une économie intelligente.
Mettre en œuvre la stratégie musicale de la Ville d'Ottawa pour faire de la ville un endroit propice à cette industrie et améliorer l'écosystème musical.	Direction générale des loisirs, de la culture et des installations	Comité des finances et du développement économique	• Un effectif compétent dans le secteur du savoir et un accès à un bassin de talents. • La réputation d'Ottawa est renforcée à l'échelle internationale à titre de capitale du G7, de destination d'affaires, musicale et touristique et de lieu attrayant pour les talents. • Le tourisme et les événements sportifs et culturels sont un important moteur économique. • Les investissements commerciaux, les petites et moyennes entreprises et l'entrepreneuriat sont en hausse.

Pour atteindre les objectifs liés à cette priorité, nous **prendrons** les mesures suivantes durant le mandat du Conseil.

Mesures	Direction générale responsable	Comité permanent chargé de la surveillance/suivi budgétaire	Objectifs
Relier le train léger à l'aéroport international d'Ottawa pour donner aux visiteurs accès à la ville.	Direction générale des transports	Comité des finances et du développement économique	• Une ville ayant des liens économiques avec d'autres villes et régions.
Élaborer et mettre en œuvre une stratégie et un plan d'action relatifs au développement économique en milieu rural afin de favoriser la croissance de l'économie rurale d'Ottawa.	Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique	Comité de l'agriculture et des affaires rurales	• Un solide développement économique en milieu rural qui contribue à la croissance économique et à la diversification globales d'Ottawa. • La réputation d'Ottawa est renforcée à l'échelle internationale à titre de capitale du G7, de destination d'affaires, musicale et touristique et de lieu attrayant pour les talents. • Le tourisme et les événements sportifs et culturels sont un important moteur économique. • Les investissements commerciaux, les petites et moyennes entreprises et l'entrepreneuriat sont en hausse. • La ville est abordable pour tous les résidents.

Pour atteindre les objectifs liés à cette priorité, nous **collaborerons** avec les parties prenantes à la mise en place des mesures suivantes durant le mandat du Conseil.

Mesures	Objectifs
Élaborer et mettre en œuvre, en collaboration avec des partenaires et différentes parties prenantes, une stratégie et un plan d'action pour réaménager les cours Bayview et pour atteindre les objectifs d'aménagement axé sur le transport en commun en appliquant le concept de carrefour ou village d'innovation aux cours Bayview.	• Une ville connectée et une économie intelligente. • Un effectif compétent dans le secteur du savoir et un accès à un bassin de talents. • Les investissements commerciaux, les petites et moyennes entreprises et l'entrepreneuriat sont en hausse.
Collaborer avec Investir Ottawa pour poursuivre la diversification et la croissance de l'économie d'Ottawa par : i) l'avancement des secteurs du savoir axés sur les technologies gouvernementales, la santé et les hautes technologies; ii) des initiatives d'incubation et d'accélération pour les entrepreneurs locaux; iii) des investissements directs étrangers; iv) l'élaboration d'une stratégie de recrutement et de rétention des talents.	• Une ville connectée et une économie intelligente. • Les investissements commerciaux, les petites et moyennes entreprises et l'entrepreneuriat sont en hausse. • Un effectif compétent dans le secteur du savoir et un accès à un bassin de talents. • La réputation d'Ottawa est renforcée à l'échelle internationale à titre de capitale du G7, de destination d'affaires, musicale et touristique et de lieu attrayant pour les talents. • La ville est abordable pour tous les résidents.
Collaborer avec Tourisme Ottawa pour promouvoir Ottawa comme destination de choix pour les événements sportifs, musicaux et culturels d'envergure et proposer de nouvelles initiatives de développement de la destination.	• La réputation d'Ottawa est renforcée à l'échelle internationale à titre de capitale du G7, de destination d'affaires, musicale et touristique et de lieu attrayant pour les talents. • Le tourisme et les événements sportifs et culturels sont un important moteur économique.
Collaborer avec la chambre de commerce d'Ottawa, le Coalition des ZAC d'Ottawa et d'autres parties prenantes pour assurer la prospérité et la vitalité des petites entreprises, des rues principales et des quartiers.	• Les investissements commerciaux, les petites et moyennes entreprises et l'entrepreneuriat sont en hausse. • La ville est abordable pour tous les résidents.

*Pour atteindre les objectifs liés à cette priorité, nous **appuierons** les mesures suivantes durant le mandat du Conseil.*

Mesures	Objectifs
Soutenir les projets à fortes retombées économiques , notamment le projet de Hard Rock Casino Ottawa d'agrandir l'hippodrome Rideau-Carleton.	• La réputation d'Ottawa est renforcée à l'échelle internationale à titre de capitale du G7, de destination d'affaires, musicale et touristique et de lieu attrayant pour les talents. • Le tourisme et les événements sportifs et culturels sont un important moteur économique. • Les investissements commerciaux, les petites et moyennes entreprises et l'entrepreneuriat sont en hausse.
Aider le Bureau du cinéma d'Ottawa à aménager un complexe d'enregistrement et un carrefour de création sur un terrain de la Commission de la capitale nationale (CCN), ce qui fera croître le secteur et permettra de diversifier davantage l'économie locale.	• Un effectif compétent dans le secteur du savoir et un accès à un bassin de talents. • Le tourisme et les événements sportifs et culturels sont un important moteur économique. • Les investissements commerciaux, les petites et moyennes entreprises et l'entrepreneuriat sont en hausse.
Aider les organisateurs de festivals et d'événements à donner une expérience mémorable aux visiteurs et à améliorer l'attrait de la ville en militant pour l'adoption de lois autorisant des mesures de sécurité plus abordables.	• Le tourisme et les événements sportifs et culturels sont un important moteur économique.
Appuyer des projets du domaine public qui rehausseront la vie publique et les interactions sociales.	• Un effectif compétent dans le secteur du savoir et un accès à un bassin de talents. • La réputation d'Ottawa est renforcée à l'échelle internationale à titre de capitale du G7, de destination d'affaires, musicale et touristique et de lieu attrayant pour les talents. • Le tourisme et les événements sportifs et culturels sont un important moteur économique. • Les investissements commerciaux, les petites et moyennes entreprises et l'entrepreneuriat sont en hausse.

Priorité provisoire à l'étude – Notre ville



Priorité Croissance économique et diversification

Ce que nous entendons faire

Stimuler la croissance économique et la diversification par le soutien des investissements et de l'expansion des entreprises, le recrutement et la rétention de talents, et la promotion d'Ottawa comme un incontournable.

Pour atteindre les objectifs liés à cette priorité, nous **prendrons** les mesures suivantes durant le mandat du Conseil.

Mesures

#	PROJET	DEPT	\$ imm. (000)	\$ expl. (000)
1	Nouveau Plan officiel	PIDE	3,700 \$	0 \$
2	Investir dans de grandes installations pouvant accueillir des activités sportives, des tournois et des événements	LCI	400 \$	0 \$
3	Stratégie municipale de connectivité	SNC	0 \$	0 \$
4	Stratégie musicale de la Ville d'Ottawa	LCI	0 \$	540 \$
5	Train léger à l'aéroport international d'Ottawa	DGT		
6	Stratégie et un plan d'action relatifs au développement économique en milieu rural	PIDE		
Total			4,100 \$	540 \$

Collaborations

#	PROJET	DEPT	\$ imm. (000)	\$ expl. (000)
1	Réaménager les cours Bayview	PIDE	À déterminer	1,600 \$
2	Investir Ottawa	PIDE	0 \$	2,000 \$
3	Promouvoir Ottawa comme destination	PIDE		
4	Assurer la prospérité et la vitalité des petites entreprises, des rues principales et des quartiers	PIDE		
Total			À déterminer	3,600 \$

Appuierons

#	PROJET	DEPT	\$ imm. (000)	\$ expl. (000)
1	Soutenir les projets à fortes retombées économiques	PIDE		
2	Complexe d'enregistrement et un carrefour de création	PIDE		
3	Aider les organisateurs de festivals et d'événements	PIDE		
4	Projets du domaine public	PIDE		
Total				

PRIORITÉ PROPOSÉE – TRANSPORTS INTÉGRÉS

Priorité provisoire à l'étude – Notre ville

Priorité



**Transports
intégrés**

Assurer l'efficacité de la mobilité au moyen d'un réseau de transport municipal viable, accessible et connecté.

Objectifs pour cette priorité à atteindre durant le mandat du Conseil :

Objectifs

- Un réseau de transports intégrés qui couvre tous les modes de déplacement.
- Les résidents peuvent facilement utiliser le mode de transport de leur choix.
- Les investissements dans l'infrastructure de transport sont durables et répondent aux besoins à long terme.
- L'aménagement à proximité des pôles de transport est au cœur des plans officiels.

PRIORITÉ PROPOSÉE – TRANSPORTS INTÉGRÉS

Pour atteindre les objectifs liés à cette priorité, nous *prendrons* les mesures suivantes durant le mandat du Conseil.

Mesures	Direction générale responsable	Comité permanent chargé de la surveillance/suivi budgétaire	Objectifs
Mener à bien l' Étape 2 du projet de train léger , au terme de laquelle 77 % des résidents se trouveront dans un rayon de 5 km d'une station du train léger, et les quartiers de l'est, de l'ouest et du sud seront connectés.	Direction générale des transports	Comité des finances et du développement économique	- Un réseau de transports intégrés qui couvre tous les modes de déplacement. - Les résidents peuvent facilement utiliser le mode de transport de leur choix.
Intégrer le prolongement de la Ligne de la Confédération de l'O-Train au réseau d'OC Transpo et améliorer les modes de déplacement.	Direction générale des transports	Commission du transport en commun	- Un réseau de transports intégrés qui couvre tous les modes de déplacement. - Les résidents peuvent facilement utiliser le mode de transport de leur choix.
Mettre à jour le Plan directeur des transports (PDT) pour définir les politiques, projets et autres mesures qui favoriseront l'établissement d'un réseau de transport viable et connecté.	Direction générale des transports	Comité des transports	- Un réseau de transports intégrés qui couvre tous les modes de déplacement. - Les résidents peuvent facilement utiliser le mode de transport de leur choix. - L'aménagement à proximité des pôles de transport est au cœur des plans officiels. - Les investissements dans l'infrastructure de transport sont durables et répondent aux besoins à long terme.

PRIORITÉ PROPOSÉE – TRANSPORTS INTÉGRÉS

*Pour atteindre les objectifs liés à cette priorité, nous **prendrons** les mesures suivantes durant le mandat du Conseil.*

Mesures	Direction générale responsable	Comité permanent chargé de la surveillance/suivi budgétaire	Objectifs
Mettre en œuvre des initiatives de mobilité sécuritaire pour mieux protéger les usagers de la route vulnérables, comme les piétons, les cyclistes et les motocyclistes.	Direction générale des transports	Comité des transports	• Un réseau de transports intégrés qui couvre tous les modes de déplacement. • Les résidents peuvent facilement utiliser le mode de transport de leur choix. • Les investissements dans l'infrastructure de transport sont durables et répondent aux besoins à long terme.
Entamer des négociations avec les gouvernements fédéral et provincial en vue d'obtenir du financement pour le projet de train léger dans Kanata, Stittsville et Barrhaven .	Direction générale des transports	Comité des finances et du développement économique	• Un réseau de transports intégrés qui couvre tous les modes de déplacement. • Les résidents peuvent facilement utiliser le mode de transport de leur choix. • Les investissements dans l'infrastructure de transport sont durables et répondent aux besoins à long terme.

PRIORITÉ PROPOSÉE – TRANSPORTS INTÉGRÉS

Pour atteindre les objectifs liés à cette priorité, nous **collaborerons** avec les parties prenantes à la mise en place des mesures suivantes durant le mandat du Conseil.

Mesures	Objectifs
Collaborer avec chacun des conseillers de quartier pour recenser les lieux où l'on devrait adopter des mesures temporaires de modération de la circulation .	• Un réseau de transports intégrés qui couvre tous les modes de déplacement. • Les résidents peuvent facilement utiliser le mode de transport de leur choix.

Pour atteindre les objectifs liés à cette priorité, nous **appuierons** les mesures suivantes durant le mandat du Conseil.

Mesures	Objectifs
Soutenir les différentes parties prenantes pour faire progresser l'initiative en matière de véhicules autonomes de la Ville d'Ottawa.	• Un réseau de transports intégrés qui couvre tous les modes de déplacement. • Les résidents peuvent facilement utiliser le mode de transport de leur choix. • Les investissements dans l'infrastructure de transport sont durables et répondent aux besoins à long terme. • L'aménagement à proximité des pôles de transport est au cœur des plans officiels.

PRIORITÉ PROPOSÉE – TRANSPORTS INTÉGRÉS

Priorité provisoire à l'étude – Notre ville



Priorité

**Transports
intégrés**

Ce que nous entendons faire

Assurer l'efficacité de la mobilité au moyen d'un réseau de transport municipal viable, accessible et connecté.

Pour atteindre les objectifs liés à cette priorité, nous *prendrons* les mesures suivantes durant le mandat du Conseil.

Mesures

#	PROJET	DEPT	\$ imm. (000)	\$ expl. (000)
1	Mener à bien l'Étape 2 du projet de train léger	DGT	-	0 \$
2	Intégrer le prolongement de la Ligne de la Confédération de l'O-Train au réseau d'OC Transpo	DGT	3,300 \$	0 \$
3	Mettre à jour le Plan directeur des transports (PDT)	DGT	3,073 \$	0 \$
4	Mobilité sécuritaire	DGT	8,020 \$	0 \$
5	Projet de train léger dans Kanata, Stittsville et Barrhaven	DGT		
TOTAL			14,393 \$	0 \$

Collaborations

#	PROJET	DEPT	\$ imm. (000)	\$ expl. (000)
1	Mesures temporaires de modération de la circulation	DGT	3,160 \$	3,360 \$
2				
3				
Total			3,160 \$	3,360 \$

Appuierons

#	PROJET	DEPT	\$ imm. (000)	\$ expl. (000)
1	L'initiative en matière de véhicules autonomes	PIDE		
2				
3				
Total				

PRIORITÉ PROPOSÉE – QUARTIERS PROSPÈRES

Priorité provisoire à l'étude – Notre ville

Priorité



**Quartiers
prospères**

Favoriser la sécurité, la culture et le bien-être social et physique des résidents.

Objectifs pour cette priorité à atteindre durant le mandat du Conseil :

Objectifs

- Les résidents ont accès à des installations et des programmes de loisirs abordables, et à des espaces publics emblématiques et attrayants.
- Ottawa est une ville inclusive et diversifiée sur le plan culturel.
- Les résidents sont en sécurité dans leur quartier.
- Les programmes et initiatives de la Ville favorisent la sécurité, la culture, les loisirs et le bien-être social et physique des résidents.
- Les résidents ont accès à des logements sûrs, adéquats et abordables.
- Les cadres de planification et les cadres stratégiques de la Ville favorisent la création d'options de logements abordables et de solutions à l'itinérance (Plan décennal de logement et de lutte contre l'itinérance, Plan officiel, Plan financier à long terme).
- Les programmes, services et installations d'Ottawa sont mieux adaptés aux besoins des nations hôtes, des Premières Nations, des Métis et des Inuits.

PRIORITÉ PROPOSÉE – QUARTIERS PROSPÈRES

Pour atteindre les objectifs liés à cette priorité, nous *prendrons* les mesures ci-dessous durant le mandat du Conseil.

Mesures	Direction générale responsable	Comité permanent chargé de la surveillance/suivi budgétaire	Objectifs
Accroître le nombre de logements abordables et en faire l'un des éléments phares du Plan décennal de logement et de lutte contre l'itinérance .	Direction générale des services sociaux et communautaires	Comité des services communautaires et de protection	- Les cadres de planification et les cadres stratégiques de la Ville favorisent la création d'options de logements abordables et de solutions à l'itinérance (Plan décennal de logement et de lutte contre l'itinérance, Plan officiel, Plan financier à long terme. - Les résidents ont accès à des logements sûrs, adéquats et abordables
Élaborer une Stratégie sur la condition féminine et l'équité des genres et intégrer cette perspective aux programmes et politiques, nouveaux comme anciens, afin d'éliminer les obstacles et de créer des services plus inclusifs et adaptés.	Direction générale des services sociaux et communautaires	Comité des services communautaires et de protection	Ottawa est une ville inclusive et diversifiée sur le plan culturel.
Investir dans les infrastructures de loisirs et améliorer certains parcs et installations dans les quartiers de la ville.	Direction générale des loisirs, de la culture et des installations	Comité des services communautaires et de protection	Les résidents ont accès à des installations et des programmes de loisirs abordables, et à des espaces publics emblématiques et attrayants.
Concevoir un plan de sécurité et de bien-être dans les collectivités pour créer des collectivités viables, où tout le monde est en sécurité, a un sentiment d'appartenance et a l'occasion de participer à la vie communautaire, et où résidents et familles peuvent s'éduquer, obtenir des soins de santé, manger à leur faim, se loger, avoir un revenu et prendre part à la vie socioculturelle.	Direction générale des services de protection et d'urgence	Comité des services communautaires et de protection	- Ottawa est une ville inclusive et diversifiée sur le plan culturel. - Les résidents sont en sécurité dans leur quartier. - Les programmes et initiatives de la Ville favorisent la sécurité, la culture, les loisirs et le bien-être social et physique des résidents.

PRIORITÉ PROPOSÉE – QUARTIERS PROSPÈRES

Pour atteindre les objectifs liés à cette priorité, nous **collaborerons** avec les parties prenantes à la mise en place des mesures suivantes durant le mandat du Conseil.

Mesures	Objectifs
Nous maintiendrons notre engagement en matière de réconciliation et consulterons les nations hôtes, les Premières Nations, les Inuits et les Métis en réponse aux appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation en matière et aux appels à la justice pour les femmes et filles autochtones disparues et assassinées.	• Ottawa est une ville inclusive et diversifiée sur le plan culturel. • Les programmes, services et installations d'Ottawa sont mieux adaptés aux besoins des nations algonquines hôtes, des autres Premières Nations en milieu urbain, des Métis et des Inuits.
Nous continuerons à mobiliser les intervenants communautaires pour répondre aux besoins complexes et divers des membres vulnérables de la collectivité (jeunes, personnes âgées et nouveaux immigrants).	• Ottawa est une ville inclusive et diversifiée sur le plan culturel. • Les résidents sont en sécurité dans leur quartier. • Les programmes et initiatives de la Ville favorisent la sécurité, la culture, les loisirs et le bien-être social et physique des résidents. • Les résidents ont accès à des logements sûrs, adéquats et abordables.

Pour atteindre nos résultats, nous **appuierons** les mesures suivantes durant le mandat du Conseil.

Mesures	Objectifs
Soutenir le projet de nouvelle bibliothèque publique centrale .	• Les résidents ont accès à des installations et des programmes de loisirs abordables, et à des espaces publics emblématiques et attrayants.
Aider les quartiers à faire de leurs rues des lieux animés et accessibles en réduisant les frais de terrasse afin de soutenir les restaurants .	• Les résidents ont accès à des installations et des programmes de loisirs abordables, et à des espaces publics emblématiques et attrayants. • Les programmes et initiatives de la Ville favorisent la sécurité, la culture, les loisirs et le bien-être social et physique des résidents.

PRIORITÉ PROPOSÉE – QUARTIERS PROSPÈRES

Priorité provisoire à l'étude – Notre ville



Priorité

**Quartiers
prospères**

Ce que nous entendons faire

Favoriser la sécurité, la culture et le bien-être social et physique des résidents.

Pour atteindre les objectifs liés à cette priorité, nous *prendrons* les mesures suivantes durant le mandat du Conseil.

Mesures

#	PROJET	DEPT	\$ imm. (000)	\$ expl. (000)
1	Logements abordables	SSCD	21,500 \$	4,000 \$
2	Stratégie sur la condition féminine et l'équité des genres	SSCD	0 \$	540 \$
3	Investir dans les infrastructures de loisirs	LCI	2,400 \$	0 \$
4	Plan de sécurité et de bien-être dans les collectivités	SPU	0 \$	0 \$
Total			23,900 \$	4,540 \$

Collaborations

#	PROJET	DEPT	\$ imm. (000)	\$ expl. (000)
1	Réponse de la culture aux appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation	LCI		
2	Soutenir nos membres vulnérables de la communauté	SSCD		
Total				

Appuierons

#	PROJET	DEPT	\$ imm. (000)	\$ expl. (000)
1	Projet de nouvelle bibliothèque publique centrale			
2	Aider les quartiers, soutenir les restaurants	PIDE		
Total				

Priorité provisoire à l'étude – Notre ville

Priorité



Intendance environnementale

Protéger la ville et en faire un endroit sain, beau et dynamique pouvant s'adapter aux changements.

Objectifs pour cette priorité à atteindre durant le mandat du Conseil :

Objectifs

- Les paysages naturels d'Ottawa sont protégés et mis en valeur.
- L'indice de la qualité des eaux à Ottawa demeure exemplaire.
- La Ville dispose de plans de résilience climatique et d'atténuation des changements climatiques.
- La biodiversité d'Ottawa est maintenue malgré la croissance de la population et les changements climatiques.
- La Ville est un chef de file en matière de gestion énergétique et de conservation, de recyclage et de réutilisation des ressources.
- Le plan à long terme de gestion des déchets solides de la Ville prévoit une meilleure réduction de la mise en décharge.
- La Ville réduit ses émissions de gaz à effet de serre et tient compte des changements climatiques dans tous ses secteurs d'activité.

Pour atteindre les objectifs liés à cette priorité, nous *prendrons* les mesures suivantes durant le mandat du Conseil.

Mesures	Direction générale responsable	Comité permanent chargé de la surveillance/suivi budgétaire	Objectifs
Poursuivre la gestion des déchets solides et la réduction des répercussions à long terme sur l'environnement dans le cadre du plan stratégique pour les déchets solides (Une avenue durable – Plan stratégique sur les déchets solides) .	Direction générale des travaux publics et de l'environnement	Comité permanent de la protection de l'environnement, de l'eau et de la gestion des déchets – taux	- La Ville est un chef de file en matière de gestion énergétique et de conservation, de recyclage et de réutilisation des ressources. - Le plan à long terme de gestion des déchets solides de la Ville prévoit une meilleure réduction de la mise en décharge.
Économiser l'énergie et réduire les émissions de GES en améliorant la fiabilité du réseau électrique et en remplaçant le cogénérateur du Centre environnemental Robert-O.-Pickard .	Direction générale des travaux publics et de l'environnement	Comité permanent de la protection de l'environnement, de l'eau et de la gestion des déchets	- La Ville est un chef de file en matière de gestion énergétique et de conservation, de recyclage et de réutilisation des ressources. - La Ville réduit ses émissions de gaz à effet de serre.
Mettre en œuvre des mesures de protection pour maintenir la qualité des sources d'eau potable d'Ottawa à un niveau conforme aux normes provinciales obligatoires.	Direction générale des travaux publics et de l'environnement	Comité permanent de la protection de l'environnement, de l'eau et de la gestion des déchets – taux	L'indice de la qualité des eaux à Ottawa demeure exemplaire.
Revoir le Plan de gestion de la qualité de l'air et des changements climatiques (PGQACC) pour établir de quelle façon la Ville d'Ottawa atténuera les effets des changements climatiques et s'y adaptera dans les prochaines années.	Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique	Comité permanent de la protection de l'environnement, de l'eau et de la gestion des déchets – taxes	- Les paysages naturels d'Ottawa sont protégés et mis en valeur. - La Ville dispose de plans de résilience climatique et d'atténuation des changements climatiques. - La biodiversité d'Ottawa est maintenue malgré la croissance de la population et les changements climatiques. - La Ville est un chef de file en matière de gestion énergétique et de conservation, de recyclage et de réutilisation des ressources.
Développer le réseau de transport par train léger pour réduire les émissions néfastes dans l'atmosphère et, par le fait même, améliorer l'empreinte environnementale.	Direction générale des transports	Comité des finances et du développement économique/Commission du transport en commun	- La Ville dispose de plans de résilience climatique et d'atténuation des changements climatiques. - La Ville réduit ses émissions de gaz à effet de serre.

Pour atteindre les objectifs liés à cette priorité, nous *prendrons* les mesures suivantes durant le mandat du Conseil.

Mesures	Direction générale responsable	Comité permanent chargé de la surveillance/suivi budgétaire	Objectifs
Mettre en œuvre les recommandations du rapport intitulé « Ville d'Ottawa – Déclaration sur l'urgence climatique » de la Ville d'Ottawa, adoptées par le Comité permanent de la protection de l'environnement, de l'eau et de la gestion des déchets.	Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique	Comité permanent de la protection de l'environnement, de l'eau et de la gestion des déchets	- Les paysages naturels d'Ottawa sont protégés et mis en valeur. - La Ville dispose de plans de résilience climatique et d'atténuation des changements climatiques. - La biodiversité d'Ottawa est maintenue malgré la croissance de la population et les changements climatiques. - La Ville est un chef de file en matière de gestion énergétique et de conservation, de recyclage et de réutilisation des ressources. - La Ville réduit ses émissions de gaz à effet de serre et tient compte des changements climatiques dans tous ses secteurs d'activité.
Mettre en œuvre les recommandations du Plan de gestion de la forêt urbaine approuvé par le Conseil.	Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique	Comité permanent de la protection de l'environnement, de l'eau et de la gestion des déchets	- Les paysages naturels d'Ottawa sont protégés et mis en valeur. - La biodiversité d'Ottawa est maintenue malgré la croissance de la population et les changements climatiques. - La Ville dispose de plans de résilience climatique et d'atténuation des changements climatiques.
Continuer de réduire l'empreinte carbone globale d'Ottawa par l'intermédiaire des initiatives d'énergie intelligente (phase 2) , qui visent à réduire sa consommation d'énergie, ses dépenses pour les services publics et ses émissions de gaz à effet de serre (GES).	Direction générale des loisirs, de la culture et des installations	Comité permanent de la protection de l'environnement, de l'eau et de la gestion des déchets – taxes	- La Ville est un chef de file en matière de gestion énergétique et de conservation, de recyclage et de réutilisation des ressources. - La Ville réduit ses émissions de gaz à effet de serre.

Pour atteindre les objectifs liés à cette priorité, nous **collaborerons** avec les parties prenantes à la mise en place des mesures suivantes durant le mandat du Conseil.

Mesures	Objectifs
Planter 500 000 arbres et protéger les arbres existants afin qu'Ottawa conserve son statut de ville verte, faire croître la forêt urbaine et participer à la lutte contre les changements climatiques.	- Les paysages naturels d'Ottawa sont protégés et mis en valeur. - La biodiversité d'Ottawa est maintenue malgré la croissance de la population et les changements climatiques. - La Ville dispose de plans de résilience climatique et d'atténuation des changements climatiques.

Pour atteindre les objectifs liés à cette priorité, nous **appuierons** les mesures ci-dessous durant le mandat du Conseil.

Mesures	Objectifs
Favoriser la santé des pollinisateurs indigènes et aménager un jardin de pollinisateurs ou un hôtel à abeilles à l'hôtel de ville ou dans toute autre installation municipale appropriée, mener des activités de sensibilisation et organiser une présentation pour mettre à l'honneur et promouvoir les pollinisateurs à l'Exposition rurale du maire 2019.	- Les paysages naturels d'Ottawa sont protégés et mis en valeur. - La biodiversité d'Ottawa est maintenue malgré la croissance de la population et les changements climatiques.

Priorité provisoire à l'étude – Notre ville



Intendance
environnementale

Ce que nous entendons faire

Protéger la ville et en faire un endroit sain, beau et dynamique pouvant s'adapter aux changements.

Pour atteindre les objectifs liés à cette priorité, nous prendrons les mesures suivantes durant le mandat du Conseil.

Mesures					Collaborations					Appuierons				
#	PROJET	DEPT	\$ imm. (000)	\$ expl. (000)	#	PROJET	DEPT	\$ imm. (000)	\$ expl. (000)	#	PROJET	DEPT	\$ imm. (000)	\$ expl. (000)
1	Plan stratégique pour les déchets solides (Une avenue durable – Plan stratégique sur les déchets solides)	TPE	900 \$	900 \$	1	Planter 500 000 arbres et protéger les arbres existants	TPE			1	santé des pollinisateurs indigènes	PIDE		
2	Fiabilité du réseau électrique et en remplaçant le cogénérateur du Centre environnemental Robert-O.-Pickard	TPE	57,200 \$	0 \$	2					2				
3	D'énergie intelligente (phase 2)	LCI	12,000 \$	0 \$	3					3				
4	Maintenir la qualité des sources d'eau potable d'Ottawa	TPE	0 \$	0 \$	Total					Total				
5	Plan de gestion de la qualité de l'air et des changements climatiques (PGQACC)	PIDE	0 \$	0 \$										
6	Développer le réseau de transport par train léger	DGT												
7	Plan de gestion de la forêt urbaine	PIDE												
8	Urgence climatique	PIDE												
Total			70,100 \$	900 \$										

PRIORITÉ PROPOSÉE – EXCELLENCE DU SERVICE PAR L'INNOVATION

Priorité provisoire à l'étude – Notre service

Priorité



Excellence du service par l'innovation

Offrir des services novateurs et de qualité et les améliorer constamment pour répondre aux besoins individuels et collectifs.

Objectifs pour cette priorité à atteindre durant le mandat du Conseil :

Objectifs

- Les services aux résidents sont mieux adaptés aux attentes et besoins.
- Les résidents ont un accès accru à des options libre-service pour se renseigner et obtenir des services.
- L'analyse des données permet d'améliorer la prestation des services.
- Les résidents sont consultés et leur opinion est prise en compte dans la conception et le perfectionnement des services municipaux.
- L'infrastructure intelligente assure une prestation de services efficace, rentable et économique.
- L'innovation dans la conception des services permet d'accorder davantage d'attention aux résidents.

PRIORITÉ PROPOSÉE – EXCELLENCE DU SERVICE PAR L'INNOVATION

*Pour atteindre les objectifs liés à cette priorité, nous **prendrons** les mesures suivantes durant le mandat du Conseil.*

Mesures	Direction générale responsable	Comité permanent chargé de la surveillance/suivi budgétaire	Objectifs
Améliorer le processus de réservation et d'inscription en remplaçant les systèmes d'inscription aux programmes, de réservation d'installations et de paiement.	Direction générale des loisirs, de la culture et des installations	Comité des services communautaires et de protection	• L'infrastructure intelligente assure une prestation de services efficace, rentable et économique. • L'innovation dans la conception des services permet d'accorder davantage d'attention aux résidents.
Améliorer nos technologies de l'information et nos capacités numériques pour être plus à même d'offrir des services aux résidents.	Direction générale des services novateurs pour la clientèle	Sous-comité de la technologie de l'information	• Les services aux résidents sont mieux adaptés aux attentes et besoins. • Les résidents ont un accès accru aux outils en libre service pour se renseigner et obtenir des services. • L'analyse des données permet d'améliorer la prestation des services. • L'infrastructure intelligente assure une prestation de services efficace, rentable et économique. • L'innovation dans la conception des services permet d'accorder davantage d'attention aux résidents.
Favoriser une meilleure représentation du public dans les activités de consultation par l'intermédiaire du projet de participation publique et de communication.	Direction générale des services novateurs pour la clientèle	Sous-comité de la technologie de l'information	• Les résidents sont consultés et leur opinion est prise en compte dans la conception et le perfectionnement des services de la Ville.

Priorité provisoire à l'étude – Notre service



Excellence du service par l'innovation

Ce que nous entendons faire

Offrir des services novateurs et de qualité et les améliorer constamment pour répondre aux besoins individuels et collectifs.

Pour atteindre les objectifs liés à cette priorité, nous prendrons les mesures suivantes durant le mandat du Conseil.

Mesures

#	PROJET	DEPT	\$ imm. (000)	\$ expl. (000)
1	Remplaçant les systèmes d'inscription aux programmes, de réservation d'installations et de paiement	LCI	0 \$	0 \$
2	Améliorer nos technologies de l'information et nos capacités numériques ¹	SNC	0 \$	0 \$
3	Participation publique et de communication	SNC	0 \$	0 \$
Total			0 \$	0 \$

Collaborations

#	PROJET	DEPT	\$ imm. (000)	\$ expl. (000)
1				
2				
3				
Total				

Appuierons

#	PROJET	DEPT	\$ imm. (000)	\$ expl. (000)
1				
2				
3				
Total				

¹ Financé au titre du budget de renouvellement de la TI

PRIORITÉ PROPOSÉE – INFRASTRUCTURES DURABLES

Priorité provisoire à l'étude – Notre service

Priorité



Infrastructures durables

Investir dans des infrastructures durables afin de nous adapter à l'augmentation de la population et des besoins en services à venir.

Objectifs pour cette priorité à atteindre durant le mandat du Conseil :

Objectifs

- Les actifs de la Ville sont gérés efficacement en fonction de décisions éclairées au sujet des investissements à réaliser en priorité.
- Les investissements dans les infrastructures répondent aux besoins à long terme relatifs à la croissance, au renouvellement et aux services.
- Le financement des infrastructures est viable et prévisible.

PRIORITÉ PROPOSÉE – INFRASTRUCTURES DURABLES

*Pour atteindre les objectifs liés à cette priorité, nous **prendrons** les mesures suivantes durant le mandat du Conseil.*

Mesures	Direction générale responsable	Comité permanent chargé de la surveillance/suivi budgétaire	Objectifs
Accroître le financement des immobilisations pour réduire l'écart dans le financement des infrastructures.	Direction générale des services des finances	Comité des finances et du développement économique	- Les investissements dans les infrastructures répondent aux besoins à long terme relatifs à la croissance, au renouvellement et aux services. - Le financement des infrastructures est viable et prévisible.
Continuer à faire avancer et à promouvoir l'adoption du Programme de gestion intégrale des actifs (GIA) au sein de l'organisation.	Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique	Comité des finances et du développement économique	Les actifs de la Ville sont gérés efficacement en fonction de décisions éclairées.
Optimiser l'utilisation des arénas pour trouver un équilibre entre les services offerts et la demande, réduire l'incidence du vieillissement des infrastructures et maximiser les revenus.	Direction générale des loisirs, de la culture et des installations	Comité des services communautaires et de protection	Les investissements dans les infrastructures répondent aux besoins à long terme relatifs à la croissance, au renouvellement et aux services.

Priorité provisoire à l'étude – Notre service



Infrastructures durables

Priorité

Ce que nous entendons faire

Investir dans des infrastructures durables afin de nous adapter à l'augmentation de la population et des besoins en services à venir.

Pour atteindre les objectifs liés à cette priorité, nous **prendrons** les mesures suivantes durant le mandat du Conseil.

Mesures

#	PROJET	DEPT	\$ imm. (000)	\$ expl. (000)
1	Réduire l'écart dans le financement des infrastructures	SF	19,800 \$	À déterminer
2	Programme de gestion intégrale des actifs (GIA)	PIDE	1,080 \$	0 \$
3	Optimiser l'utilisation des arénas	LCI	0 \$	0 \$
Total			20,880 \$	0 \$

Collaborations

#	PROJET	DEPT	\$ imm. (000)	\$ expl. (000)
1				
2				
3				
Total				

Appuierons

#	PROJET	DEPT	\$ imm. (000)	\$ expl. (000)
1				
2				
3				
Total				

PRIORITÉ PROPOSÉE – EFFECTIF ÉPANOUI

Priorité provisoire à l'étude – Nos gens

Priorité



Effectif épanoui

Assurer l'excellence du service en favorisant la santé, la diversité, l'adaptabilité et l'engagement de l'effectif.

Objectifs pour cette priorité à atteindre durant le mandat du Conseil :

Objectifs

- Les employés se portent bien sur les plans physique et psychologique, sont en sécurité et ont la motivation nécessaire pour offrir des services de grande qualité.
- Les employés sont respectueux et inclusifs, et sentent qu'ils peuvent être eux-mêmes.
- Nous recrutons et retenons des gens qui partagent les valeurs et attitudes fondamentales de la Ville, sont passionnés par le service public et reflètent la diversité de la population que nous servons.
- Le modèle de dotation en personnel et le milieu de travail sont assez flexibles pour répondre aux besoins municipaux.
- La planification de l'effectif et de la relève répond aux besoins à long terme en ce qui a trait au personnel et aux cadres.
- La Ville d'Ottawa travaille en collaboration avec les agents de négociation représentant ses employés.
- La Ville d'Ottawa est un employeur de choix.
- L'apprentissage et le perfectionnement sont personnalisés et adaptables, et répondent aux besoins des employés.

PRIORITÉ PROPOSÉE – EFFECTIF ÉPANOUI

Pour atteindre les objectifs liés à cette priorité, nous *prendrons* les mesures suivantes durant le mandat du Conseil.

Mesures	Direction générale responsable	Comité permanent chargé de la surveillance/suivi budgétaire	Objectifs
Par l'entremise du projet de diversité et d'inclusion (recrutement, promotion, rétention, culture d'inclusion) , veiller à ce que le personnel soit qualifié et reflète la diversité de la population, et attirer une main d'œuvre diversifiée et très performante.	Direction générale des services novateurs pour la clientèle	Comité des finances et du développement économique	- Les employés sont respectueux et inclusifs, et sentent qu'ils peuvent être eux-mêmes. - Nous recrutons et retenons des gens qui partagent les valeurs et attitudes fondamentales de la Ville, sont passionnés par le service public et reflètent la diversité de la population que nous servons.
Transformer nos services des ressources humaines et accroître notre capacité par la mise en œuvre d'un modèle de services des RH.	Direction générale des services novateurs pour la clientèle	Comité des finances et du développement économique	- Nous recrutons et retenons des gens qui partagent les valeurs et attitudes fondamentales de la Ville, sont passionnés par le service public et reflètent la diversité de la population que nous servons. - La Ville d'Ottawa est un employeur de choix.
Améliorer l'apprentissage et le perfectionnement de façon à répondre aux exigences futures de l'organisation et aux besoins variés des employés en la matière au moyen de notre stratégie d'apprentissage et de perfectionnement .	Direction générale des services novateurs pour la clientèle	Comité des finances et du développement économique	L'apprentissage et le perfectionnement sont personnalisés et adaptables, et ils répondent aux besoins des employés.
Créer et mettre en œuvre une stratégie de bien-être et de santé mentale (bien-être, invalidité, prestations) pour améliorer le bien-être de l'effectif municipal.	Direction générale des services novateurs pour la clientèle	Comité des finances et du développement économique	Les employés se portent bien sur les plans physique et psychologique, sont en sécurité et ont la motivation nécessaire pour offrir des services de grande qualité.

PRIORITÉ PROPOSÉE – EFFECTIF ÉPANOUI



Priorité provisoire à l'étude – *Nos gens*



Priorité
Effectif épanoui

Ce que nous entendons faire

Assurer l'excellence du service en favorisant la santé, la diversité, l'adaptabilité et l'engagement de l'effectif.

Pour atteindre les objectifs liés à cette priorité, nous *prendrons* les mesures suivantes durant le mandat du Conseil.

Actions

#	PROJET	DEPT	\$ imm. (000)	\$ expl. (000)
1	Diversité et d'inclusion (recrutement, promotion, rétention, culture d'inclusion)	SNC	0 \$	0 \$
2	Transformer nos services des ressources humaines (en œuvre d'un modèle de services des RH)	SNC	0 \$	0 \$
3	Stratégie d'apprentissage et de perfectionnement	SNC	0 \$	0 \$
4	Stratégie de mieux-être	SNC	0 \$	0 \$
Total			0 \$	0 \$

Collaborations

#	PROJET	DEPT	\$ imm. (000)	\$ expl. (000)
1				
2				
3				
Total				

Appuierons

#	PROJET	DEPT	\$ imm. (000)	\$ expl. (000)
1				
2				
3				
Total				